

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2002-2003

27 NOVEMBER 2002

**Wetsontwerp houdende de voorwaarden waaronder de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden een hulp kan toeekennen**

*Evocatieprocedure*

## AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER MONFILS

Art. 7

**In het voorgestelde tweede lid van dit artikel, de woorden « 7 500 euro » vervangen door de woorden « 15 000 euro ».**

Verantwoording

Krachtens artikel 4 van het ontwerp kan het slachtoffer hulp vragen voor een reeks aspecten van de geleden schade (inkomensverlies door tijdelijke of blijvende arbeidsongeschiktheid, morele schade, medische kosten, enz.) als de plegers van de gewelddaden de schade niet vergoeden.

In bepaalde gevallen kan de zoektocht naar de dader of daders en de vaststelling van de verantwoordelijkheden erg lang aansluiten.

De schade veroorzaakt evenwel soms zulke hoge kosten dat het slachtoffer die kosten niet altijd kan dragen totdat hij de schadevergoeding van de daders krijgt.

*Zie:*

Stukken van de Senaat:

2-1352 - 2002/2003:

Nr. 1: Ontwerp geëvoeerd door de Senaat.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

27 NOVEMBRE 2002

**Projet de loi portant les conditions auxquelles la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence peut octroyer une aide**

*Procédure d'évocation*

## AMENDEMENTS

Nº 1 DE M. MONFILS

Art. 7

**À l'alinéa 2, proposé, remplacer les mots « 7 500 EUR » par les mots « 15 000 EUR ».**

Justification

Au terme de l'article 4 du présent projet, une aide peut être demandée par la victime pour une série de dommages (perte ou diminution de revenus résultant de l'incapacité de travail temporaire ou permanente, dommage moral, frais médicaux, etc.), en l'absence de réparation par les auteurs des actes de violence.

Dans certains cas, la recherche du ou des auteurs et la détermination des responsabilités peuvent demander un délai assez long.

Mais les dommages entraînent parfois des frais à ce point élevés que la victime n'a pas la possibilité d'assumer les dépenses avant que n'intervienne l'indemnisation via les auteurs de l'infraction.

*Voir:*

Documents du Sénat:

2-1352 - 2003/2003:

Nº 1: Projet évoqué par le Sénat.

In dat geval kan noodhulp worden toegekend, waarbij de Staat uiteraard van rechtswege in de rechten van het slachtoffer treedt tegen de dader voor het bedrag van de toegekende hulp.

Het bedrag van die noodhulp is momenteel in het ontwerp vastgesteld op 7 500 euro (ongeveer 300 000 frank).

Er zijn echter dramatische gevallen waarin het slachtoffer de kosten die hij door zijn toestand moet maken, niet kan dragen met zulk een laag bedrag aan noodhulp. Hier kan bijvoorbeeld worden gedacht aan mensen die geheel of gedeeltelijk verlamd zijn na een overval.

Daarom stelt dit amendement voor het maximumbedrag voor noodhulp te verdubbelen tot 15 000 euro (ongeveer 600 000 frank).

Het gaat natuurlijk slechts om een maximumbedrag, maar door dit hogere maximum zal in uitzichtloze situaties beter kunnen worden ingegrepen.

Dans ce cas, il peut être accordé une aide d'urgence, l'État étant évidemment subrogé aux droits de la victime contre l'auteur de l'infraction à concurrence du montant de cette aide.

Le montant maximum actuel fixé dans le projet est de 7 500 euros (environ 300 000 francs).

Or, il y a des cas véritablement dramatiques où la victime ne peut assumer les frais nécessités par son état avec une aide d'urgence d'un aussi faible montant. Nous songeons par exemple à des personnes partiellement ou totalement paralysées à cause d'une agression.

C'est la raison pour laquelle il est proposé de doubler le plafond de l'aide d'urgence et de la fixer à 15 000 euros (environ 600 000 francs).

Il ne s'agit évidemment que d'un maximum mais il permettra de répondre plus facilement à des situations de détresse.

Philippe MONFILS.

## Nr. 2 VAN DE HEER MALMENDIER

### Art. 7

#### **Aan dit artikel een vierde lid toevoegen, luidende :**

*«Met betrekking tot de kosten bedoeld in artikel 4, § 1, 2<sup>o</sup>, wordt altijd vermoed dat het om noodhulp gaat. Artikel 5, eerste lid, is niet van toepassing wanneer de commissie zich uitspreekt over een verzoek tot tenlasteneming van deze kosten. De commissie houdt rekening met het werkelijke bedrag van de kosten en past de in het tweede lid vastgestelde begrenzing niet toe.»*

#### Verantwoording

De wet van 1 augustus 1985, waarmee een commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden werd ingesteld, tracht de door de slachtoffers geleden schade te vergoeden wanneer de daders onvermogend blijken. Zo kan het verlies van inkomsten, de morele schade, het fysieke en psychische lijden in elk geval worden vergoed, maar pas aan het einde van het strafproces en nadat is vastgesteld dat de dader onvermogend is.

Hoewel het belangrijk is dat een eventueel inkomstenverlies wordt vergoed, lijkt het ons nog essentieeler en dringender ervoor te zorgen dat het slachtoffer, vooraleer het enige schadevergoeding krijgt, niet gedwongen is om de omvangrijke kosten veroorzaakt door de gewelddaad zelf te betalen. In de praktijk is dat nochtans wat meestal gebeurt, aangezien het slachtoffer de kosten moet dragen van de verzorging die hij nodig heeft ten gevolge van de ondergane (lichamelijke of psychische) mishandelingen.

Om deze situatie te verhelpen, stellen wij voor het voorliggende ontwerp te wijzigen.

Het voorgestelde systeem berust op drie principes :

1<sup>o</sup> de terugbetaling van ziekenhuiskosten moet snel en prioritair gebeuren. Volgens de huidige tekst van artikel 7 van de wet, hanteert de commissie bij de beoordeling van het verzoek om noodhulp als criterium de vraag of «elke vertraging bij de hulpverlening de verzoeker een aanzienlijk nadeel zou kunnen berok-

## Nº 2 DE M. MALMENDIER

### Art. 7

#### **Ajouter un alinéa 4, rédigé comme suit :**

*«Lorsqu'il s'agit des frais visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, l'urgence est toujours présumée. L'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, n'est pas d'application lorsque la commission se prononce sur la demande de prise en charge de ces frais. Le montant réel des frais est pris en compte par la commission, sans application de la limite prévue à l'alinéa 2.»*

#### Justification

La loi du 1<sup>er</sup> août 1985, qui a créé la Commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence, s'efforce d'accorder à celles-ci la réparation de leur préjudice lorsqu'elles se trouvent en présence d'auteurs de délits insolubles. Le projet à l'examen ne modifie pas cet objectif. De la sorte, les pertes de revenus, le dommage moral, le prix de la souffrance physique ou psychique pourront être indemnisés en tout état de cause, mais à la fin du procès pénal et après constatation de l'insolvabilité du débiteur.

Toutefois, s'il est important de veiller à indemniser les pertes de revenus éventuels, il nous semble plus urgent et plus essentiel encore de faire en sorte que la victime, avant même de pouvoir récupérer la moindre indemnisation, n'ait pas en outre à débourser des frais importants nécessités par l'acte de violence. C'est pourtant ce qui se passe en pratique puisque la victime doit faire face aux dépenses engendrées par les soins nécessités par les sévices subis (corporels ou psychiques).

Pour éviter cette situation, nous proposons de modifier le projet à l'examen.

Le système proposé repose sur 3 principes :

1<sup>o</sup> il faut faire en sorte que le remboursement des frais d'hospitalisation soit assuré de manière urgente et par priorité. Dans le système actuel de l'article 7 du projet, le caractère d'urgence de l'aide demandée dépend de l'appréciation portée par la commission sur le fait que «tout retard dans l'octroi de l'aide

kenen». Dit amendement voert een vermoeden van nood in wanner het gaat om medische en ziekenhuiskosten als bedoeld in artikel 4, § 1, 2<sup>o</sup>;

2<sup>o</sup> er moet voor worden gezorgd dat de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden de medische en ziekenhuiskosten volledig en automatisch ten laste neemt. Om ervoor te zorgen dat dit inderdaad automatisch gebeurt, schaft dit voorstel de beoordelingsbevoegdheid af die de commissie is toegekend door artikel 5 van het ontwerp, dat bepaalt dat de hulp «naar billijkheid» wordt vastgesteld, rekening houdend met de financiële toestand van de verzoeker en met zijn gedrag op het ogenblik van het ontstaan van het nadeel. Het doel van dit amendement is immers heuse «rechten van het slachtoffer» vast te stellen. Zoals een kind recht heeft op kinderbijslag, en een werknemer op een werkloosheidsuitkering zonder dat men rekening houdt met het vermogen van de ouders of de werkloze, zo moet elk slachtoffer er recht op krijgen dat de overheid de kosten van de medische zorg ten gevolge van een gewelddaad ten laste neemt.

Die tenlasteneming mag overigens niet beperkt blijven tot de som van 7 500 euro waartoe de noodhulp momenteel is begrensd, maar moet de werkelijke medische en ziekenhuiskosten dekken. Uiteraard worden alleen de kosten ten laste genomen die het slachtoffer zelf worden aangerekend buiten het gewone optreden van de sociale zekerheid; in dat verband wordt niet afgeweken van het principe dat is vastgesteld in artikel 3, 5<sup>o</sup>;

3<sup>o</sup> ten slotte moeten er, aangezien de commissie alle medische en ziekenhuiskosten automatisch ten laste neemt en geen beoordelingsbevoegdheid meer heeft aangaande het gedrag van het slachtoffer, waarborgen worden ingebouwd voor de Staat. Dit voorstel machtigt de Staat er dan ook toe de noodhulp met betrekking tot medische en ziekenhuiskosten gedeeltelijk of geheel terug te vorderen als uit een gerechtelijke beslissing die in kracht van gewijsde is getreden blijkt dat het slachtoffer zelf gedeeltelijk verantwoordelijk is voor het ontstaan van het nadeel. Het is immers niet de bedoeling het slachtoffer een voordeligere «deal» te bieden dan het zou krijgen na een gerechtelijke procedure tegen de dader van de gewelddaad.

Wij hopen en menen dat dit amendement ervoor kan zorgen dat in de toekomst beter wordt tegemoet gekomen aan de altijd moeilijk en vaak catastrofale materiële situatie van het slachtoffer, wiens leven op sociaal en affectief vlak in elk geval onherstelbaar getekend blijft door een ongelukkig toeval dat hem het pad heeft doen kruisen van gewetenloze schurken en boosdoeners.

### Nr. 3 VAN DE HEER MALMENDIER

#### Art. 11

##### **Aan dit artikel een § 4 toevoegen, luidende:**

« § 4. *De Staat kan de volledige of gedeeltelijke terugbetaling vorderen van de noodhulp bedoeld in artikel 7, vierde lid, indien een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing de volledige of gedeeltelijke verantwoordelijkheid bij het slachtoffer legt.* »

#### Verantwoording

Zie de verantwoording van het amendement nr. 2.

pourrait causer au requérant un préjudice important». L'amendement organise dès lors une présomption d'urgence lorsqu'il s'agit des frais médicaux et d'hospitalisation tels qu'ils sont visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> ;

2<sup>o</sup> il s'indique également de veiller à ce que la prise en charge des frais médicaux et d'hospitalisation par la Commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence soit automatique et complète. Le caractère d'automaticité est assuré par la proposition en supprimant le pouvoir d'appréciation reconnu à la commission par l'article 5 du projet selon lequel l'aide est fixée «en équité», en tenant compte notamment de la situation financière du requérant ou son comportement lors de la survenance du dommage. Le but de l'amendement est, rappelons-le, d'initier un véritable «droit de la victime». Au même titre qu'il existe un véritable droit de l'enfant à bénéficier d'allocations familiales, un véritable droit du travailleur à bénéficier d'allocations de chômage sans que l'on prenne en considération l'état de fortune des parents ou du travailleur sans emploi, il doit exister un véritable droit de la victime, à voir prise en charge par le pouvoir public du coût des soins médicaux engendrés par l'acte de violence.

En outre, cette prise en charge ne doit pas être limitée à la somme de 7 500 euros constituant actuellement la limite de l'aide d'urgence qui peut être accordée, mais s'étendre au coût réel des prestations médicales et d'hospitalisation. Bien entendu, il s'agit d'une prise en charge des seuls frais portés en compte à la victime elle-même au-delà des interventions ordinaires de la sécurité sociale; à cet égard, il n'est nullement dérogé au principe énoncé par l'article 3, 5<sup>o</sup> ;

3<sup>o</sup> enfin, dans la mesure où la prise en charge par la Commission des frais médicaux et d'hospitalisation est rendue automatique, et que le pouvoir d'appréciation de la commission sur le comportement de la victime est écarté, il s'indique d'accorder une garantie en faveur de l'État. L'amendement autorise dès lors l'État à exiger le remboursement total ou partiel de l'aide d'urgence accordée relativement aux frais médicaux et d'hospitalisation s'il était établi, par une décision de justice coulée en force de chose jugée, que la victime elle-même porte une part de responsabilités dans la survenance de son dommage. Il n'est, en effet, pas question d'accorder à la victime un avantage allant au-delà de ce qu'elle serait en droit d'obtenir dans le cadre de la procédure judiciaire menée contre l'auteur de l'acte de violence.

Nous espérons et nous pensons que cet amendement sera de nature à mieux prendre en compte, à l'avenir, la situation matérielle toujours difficile et parfois catastrophique des victimes dont la vie entière, sur le plan social ou affectif, reste de toute façon toujours irrémédiablement compromise par le seul fait du malheureux hasard qui a fait croiser leurs destinées avec celles de voyous ou de malfrats sans scrupule.

### Nº 3 DE M. MALMENDIER

#### Art. 11

##### **Ajouter un § 4, rédigé comme suit :**

« § 4. *l'État peut également exiger le remboursement total ou partiel de l'aide d'urgence visée à l'article 7, alinéa 4, dans la même mesure où une décision de justice coulée en force de chose jugée met tout ou partie de la responsabilité à charge de la victime.* »

#### Justification

Voir justification amendement n° 2.

Jean-Pierre MALMENDIER.